

Pregledni članak
Primljen 27. X. 2020.
Prihvaćen 16. III. 2021.

ZORAN PERVAN
Sveučilište u Mostaru, Filozofski fakultet

DRUŠTVENI ELEMENTI U UTJECAJU NORMANSKOGA FRANCUSKOG NA ENGLESKI

Sažetak

Cilj je rada prikazati utjecaj normanskoga francuskog jezika na engleski jezik nakon normanskoga osvajanja Engleske. Istraživanje je ograničeno na analizu vokabulara i na društvene promjene koje je uveo Vilim Osvajač, a koje su omogućile da se izvrši jezični utjecaj. Gubitak engleskoga plemstva i činjenica da ga je Vilim zamijenio francuskim iznjedrili su raskorak u jeziku među nižim i višim slojevima društva. Dok su niži slojevi nastavili govoriti engleski, viši slojevi govorili su francuski. Na taj je način uporaba francuskoga uskoro postala stvar prestiža, ali i potrebe za niže slojeve društva koji su dugi niz godina mogli komunicirati s plemstvom samo na francuskome. Posljedica je toga bila da su mnogi pojedinci uskoro bili dvojezični, što je omogućilo posuđivanje francuskoga vokabulara u engleski jezik.

Ključne riječi: normanski francuski; srednji engleski; posuđenice; jezični utjecaj; povijest engleskog jezika